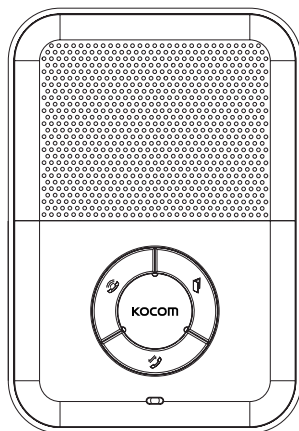


KDP-Q81F MANUAL DE USUARIO

Portero Manos Libres

- Comunicación con frente de calle KD-Q81T
- Apertura de puerta en comunicación
- Conexión de una Cerradura Eléctrica (AC y DC)
- Control de brillo LED para ver el estado de funcionamiento
- Selección de melodía para frente de calle KD-Q81T
- Portero (KDP-Q81F) es extensible hasta 4 unidades.
- Comunicación interna entre Porteros (KDP-Q81F)



KDP-Q81F



Contenido

Precauciones para la seguridad	3 ~ 4
Configuración y especificaciones de equipo	5
Cómo instalar	6
Nombre y funciones de cada parte	7
Diagrama de conexión del producto / Diagrama del sistema	8 ~ 9
Cómo utilizar	10 ~ 12

Precauciones de seguridad

Para un uso seguro, siga las siguientes precauciones.

- Por favor, no desheche este manual después de leer las instrucciones cuidadosamente. - Lea todas las instrucciones para configurar correctamente.
- Estas precauciones de seguridad pueden incluir contenidos en las especificaciones del producto que el consumidor compra.
- Si necesita ayuda con la configuración o el funcionamiento, póngase en contacto con el Servicio Técnico.

Las señalizaciones son importantes en el manual.

Ayudamos a nuestros clientes a entender este manual, evitando cualquier lesión personal o daños a la propiedad, algunas señas se utilizan en el manual. Las marcas y los signos de dibujo están abajo. Por favor, comprenda las marcas antes de leer el manual.

Significado de los signos de dibujo

	Indica lo que no se debe hacer.		El mal manejo del dispositivo sin hacer caso de este signo puede resultar en lesiones graves o la muerte.
	El mal manejo del dispositivo sin hacer caso de este signo puede resultar en lesiones físicas o daños materiales.		Indica que debe desenchufar la unidad.
	Indica que debe seguir las instrucciones.		Indica que no puede desmontar la unidad.



Precaución

ⓘ Precauciones para la configuración

- La ley limita la distribución de alimentación a una empresa autorizada.
- El trabajo de una persona no autorizada puede causar incendios o descargas eléctricas.
- Coloque esta unidad firmemente sobre una superficie estable. Si la unidad cae, puede causar daños graves y / o lesiones.
- No instale esta unidad cerca de lugares industriales, ya que puede exponerlo a voltajes peligrosos u otros riesgos.
- Incluso si su producto es prueba del agua, no lo instale en lugar de salida del agua, que puede producir un cortocircuito.
- Fije el producto en la pared de forma segura de acuerdo con la guía de instalación para evitar daños o lesiones.
- El trabajo de instalación de cables requiere instalador. Por favor, para obtener asistencia, póngase en contacto con su distribuidor o llame al centro de servicio técnico.
- El cable de comunicación debe ser acorde a la distancia de la fuente de alimentación.
- Esto puede resultar en el riesgo de incendio, choque eléctrico e interferencia de la comunicación.
- Instalar el cable en el exterior sin ninguna protección contra la lluvia provocaría interferencia en la comunicación.
- Mantenga el encastre en el dispositivo montado en la pared.
- Piense en el espesor de la pared al amurar el bastidor.



- Coloque el dispositivo montado en la pared de modo que no se pueda caer.

ⓘ Precauciones para reparaciones y mantenimiento

- Mantenga limpio el dispositivo. Tener el polvo sin ninguna limpieza durante mucho tiempo causa calentamiento.
- Si es necesario, póngase en contacto con su distribuidor o centro de servicio para obtener consejos de limpieza.
- Desenchufe este dispositivo cuando desee removerlo. Si no hay enchufe, por favor, apague el disyuntor.
- Desconecte este dispositivo cuando tenga que trasladarlo.
- Si la línea eléctrica está conectada dentro de la unidad, póngase en contacto con su distribuidor o centro de servicio.
- No utilice limpiadores líquidos o en aerosol. Utilice un paño húmedo para limpiarlo.



Advertencia

ⓘ Advertencias de uso

- No instale esta unidad cerca del agua y el polvo, como en un baño o cerca de la lavadora. Podría producir incendio o una descarga eléctrica.
- No instale esta unidad cerca del fuego, por ejemplo, cerca de una cocina, calentador o similar.
- No instale cerca de gases tal como sulfuro de hidrógeno o similares.
- No instale cerca del agua ni productos químicos.
- No dañe, rompa y/o modifique el enchufe. La sobrecarga de tomacorrientes pueden causar daño.
- No coloque el enchufe cerca de fuentes de calor. El cable dañado puede provocar un incendio o descarga eléctrica.
- No tire del cable de alimentación para desconectar la unidad. Debe desconectar del enchufe. No desconecte con las manos mojadas.
- No utilice ningún otro voltaje, excepto el voltaje regular marcado.
- No utilice el terminal de alimentación en tomacorrientes que no correspondan.
- No instale la unidad en el exterior. No instale la unidad cuando la unidad esté encendida.
- Active el disyuntor después de comprobar la seguridad, como descargas eléctricas y fugas. Apague la alimentación antes de instalar el circuito.
- Compruebe la idoneidad del cable para instalarlo cuando utilice el cable de extensión hacia el frente.
- Realice el cableado utilizando el cable recomendado para el equipo.
- Conecte el cable en tomacorrientes aprobados.
- No conecte con ningún otro dispositivo excepto los dispositivos diseñados para componer el sistema.
- Desenchufe el cable eléctrico y el cable de comunicación de las unidades antes de reubicar el producto.



ⓘ Precauciones de uso

- Esta unidad no está diseñada para fines de seguridad. No manipule la unidad con las manos mojadas.
- No coloque recipientes con agua o elementos metálicos sobre la unidad.
- No cubra la abertura de ventilación ni coloque ningún elemento metálico sobre la unidad.
- Durante las tormentas, evite usar esta unidad. Puede haber un riesgo remoto de una descarga eléctrica.
- No modifique la unidad. Al abrir la cerradura después de comprobar, si la imagen y el sistema de sonido no funcionan. Llame a servicio técnico.



- Do not disassemble the back and cabinet cover.

ⓘ Precauciones para la anomalía



- Para cambiar el conductor o enchufe llame a servicio técnico.
- Desenchufe esta unidad del tomacorriente y refiérase a un centro de servicio autorizado cuando se produzcan las siguientes condiciones:
 - Si se ha deramado líquido en la unidad.
 - Si la unidad no funciona normalmente siguiendo las instrucciones de funcionamiento.
- Si la unidad muestra un cambio distinto en el rendimiento. Si la unidad se ha caído o se ha dañado físicamente.

Precaución

ⓘ Instrucciones de seguridad, advertencias y precauciones de cada sistema

- No desmonte esta unidad a voluntad, ya que este dispositivo está compuesto por piezas de precisión.
- Instale la unidad siguiendo las instrucciones de configuración de Kocom.
- No toque ni introduzca sustancias extrañas, por ejemplo, adhesivos, magnéticos, abridor y similares. Proteger el cable de conexión del ingreso de agua.

ⓘ Video portero

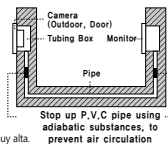
- Separar el cable alimentación con el de comunicación antes de instalar. Conecte el cable después de pelar los cables correctamente.
- No instale la línea de comunicación con la línea de alimentación eléctrica. Utilice el conector diseñado para conectar el cable al terminal.
- No limpie la pantalla LCD con el paño húmedo para limpiarlo. Utilice el único paño seco y suave. No instale el monitor muy cerca de la puerta de salida.

ⓘ Cosas que necesita saber

- Este producto está diseñado como un videoteléfono doméstico y no se puede utilizar continuamente como cámara de vigilancia.
- Si hay diferencia de temperatura entre la parte interior de la cámara y el entorno, podría condensar y empañarse la lente. Luego de un tiempo de funcionamiento puede tomar temperatura y la calidad de la imagen se recupera.
- Iluminación con un LED blanco se utiliza para la visión de la cámara en la oscuridad.
- Por lo tanto, es difícil ver la cara en condiciones de baja iluminación debido al aumento de ruido en la pantalla, pero no es por un defecto.
- La pantalla del monitor (pantalla de cristal líquido) se utiliza para visualizar la imagen.
- Instale el monitor y la cámara a más de 50 cm de distancia como mínimo.
- Además, evite la instalación en un lugar con demasiado ruido, porque demasiado ruido alrededor de la cámara causará la inferioridad que no se escuche.
- No coloque un objeto ruidoso a menos de 20 cm del monitor. Causa que disminuya la comunicación, especialmente porque el micrófono se instala en el microteléfono.
- Si una luz fuerte como la luz solar incide directamente en el frente, puede ocurrir que se encandile la misma.
- Esto no es un defecto, así que por favor no instale la cámara donde un rayo directo de luz no influya directamente.

ⓘ Precauciones

- En algunos casos se produce la destrucción del producto, mal funcionamiento, mezcla de ruido y el deterioro de la calidad de la imagen debido a malas instalaciones. No coloque cables eléctricos o cableado al aire libre o telefónicos o de porteros.
- No puede usarlo si conecta incorrectamente la alimentación entre el monitor / cámara, monitor / monitor extendido.
- Llame a la tienda o agencia donde adquirió este producto y consulte para solucionar el problema.
- Tenga cuidado de que se puede producir daño si es conectado erróneamente el cableado de comunicación del monitor / cámara, monitor / monitor extendido.
- No desmonte nunca este producto. Puede causar un accidente de electrocución al tocar un circuito de alta tensión dentro de este producto.
- La alimentación del mismo debe ser la misma que la indicada por el producto.
- Tenga en cuenta que si conecta a un voltaje más alto, puede producirse un daño debido a la destrucción del producto.
- La alimentación debe estar conectada a la tensión doméstica (tensión nominal del producto).
- Si se conecta a otra alimentación de tipo inversor, puede producirse la destrucción del producto, mezcla de ruido y la distorsión de la imagen.
- No deje caer este producto. Contiene pantalla LCD de vidrio la cual puede romperse.
- En tal caso, baje inmediatamente el interruptor de encendido, y llame para consultar la agencia o tienda en la que se compró este producto.
- Manténgase alejado de cualquier condición donde el agua salpique o se caiga. No coloque nada que contenga agua como un florero en el producto.
- Si instala un producto cerca de una antena utilizada para medios de difusión, la imagen podría distorsionarse o mezclarse con una voz puede que no funcione correctamente en algunas funciones.
- Evite instalar cerca de herramientas con fuertes ondas electromagnéticas como microondas y teléfonos celulares. Ya que puede causar una imagen distorsionada o una voz con un ruido. En ese caso, es probable que el producto no funcione correctamente en algunas funciones.
- No instale el monitor en los siguientes lugares.
 - Sobre o alrededor de calentador de agua, arrozero, calentador
 - Lugar expuesto a los rayos directos del sol
 - Lugares con la temperatura debajo de 0°C tal como almacén frigorífico
 - Lugar con la humedad alta tal como cuarto de baño, lavabo, sauna
 - Lugares con mucho gas, polvo, humo
 - Lugar peligroso con aspersiones de agua o productos químicos
- No limpie con insecticidas, o productos químicos como diluyente y alcohol, ya que puede dañar la superficie de este producto.
- Tenga cuidado con el deterioro de la calidad de imagen o mal funcionamiento debido a la humedad o penetración de productos químicos o agua en la cámara.
- Como en la imagen, para evitar la diferencia de temperatura de la cámara (fuera) y del monitor (dentro), y la cámara debe instalarse solo cuando el cemento de la pared esté completamente seco.
- Cuando el producto se instala en invierno por debajo de -5°C, espere aproximadamente 2 horas para conectarse. La formación de rocío en el monitor y la cámara debido a la diferencia de temperatura dentro y fuera puede causar defectos en el producto.
- Evite instalar el monitor y la cámara en su lugar directamente expuesto al calor o donde la nocividad del gas es muy alta.

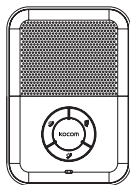


Stop up P.V.C. pipe using
adiabatic substances, to
prevent air circulation

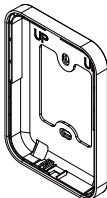
Configuración del producto

■ Configuración del portero

Portero



Soporte del portero



Tornillos para instalar el portero al soporte

3 X 8mm (1ea)

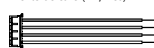


Tornillos para instalar el soporte a la pared.



8 X 50mm (2ea)

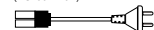
Cableado para conectar con frente de calle (4P / 1ea)



Cableado para conexión de una Cerradura Eléctrica (2P / 1ea)

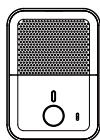


Cableado para alimentación (AC100-240V)

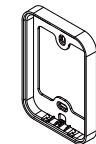


■ Configuración del frente de calle (KD-Q81T)

Frente de calle



Soporte del frente de calle



Tornillos para instalar el soporte a la pared



8 X 50mm (2ea)

Tornillos para instalar el frente de calle al soporte



3 X 8mm (1ea)

Especificación del producto

■ Portero KDP-Q81F

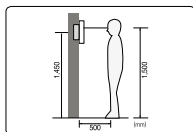
Modelo	KDP-Q81F
Alimentación	100-240V~, 50/60Hz
Consumo energético	1.3W en Stand-by, Max 2.6W
Temp. de operación	0°C ~ +40°C
Tipo de comunicación	Manos libres
Cableado	Frente de calle : polarized 3 wire Apertura : non-polarized 2 wire/ (Alimentación externa)
Tipo de montaje	Montaje superficial
Dimensiones	119(W) × 170(H) × 30(D) mm

■ Frente de calle KD-Q81T

Modelo	KD-Q81T
Alimentación	DC 12±2V (Alimentación del portero)
Consumo energético	2W
Temp. de operación	-10°C ~ +50°C
Tipo de montaje	Montaje superficial
Dimensiones	94(W) × 134(H) × 21.5(D) mm

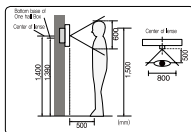
Cómo instalar

■ Ubicación de instalación de la unidad principal



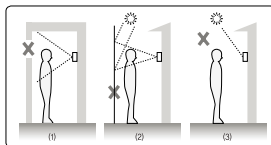
· Instalación recomendada
La altura de la puede ubicarse a unos 1.500mm donde está el centro de la pantalla al nivel del ojo.

■ Ubicación de instalación de la subunidad



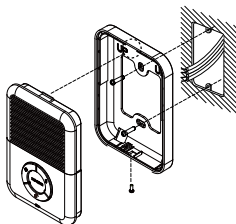
· Instalación recomendada
La altura de la subunidad del frente estará a unos 1.400 mm por encima del piso. Esta es una medida de ubicación aproximada.

■ Precaución de instalación de subunidades



- Evite instalar la unidad secundaria expuesta al rayo directo de luz (y sol).
- Tenga cuidado con la luz de fondo y la oscuridad de la cara del visitante, lo que dificulta la identificación.
- Evite instalar la unidad secundaria en lugares como la siguiente imagen.
 - (1) Colocandola mirando hacia el cielo iluminando como fondo
 - (2) Colocandola contra una pared blanca que refleja el rayo directo de la luz
 - (3) Lugar con el rayo de luz directo

■ Instalación del portero



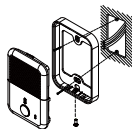
■ Conexión directa del cable de alimentación de corte con el cable de alimentación

- 1) No haga ese trabajo eléctrico por su cuenta. Instalando el producto de esta manera.
- 2) Aísle con cinta aislante mientras corta el cable de alimentación y conéctelo con el cable de alimentación para que el cable eléctrico no se exponga. El contacto entre los cables eléctricos expuestos puede provocar incendios o descargas eléctricas.
- 3) Tal trabajo eléctrico requiere conexión después de la intercepción de la energía suministrada.

- 1) Retire el soporte de suspensión de pared de metal detrás del portero automático.
- 2) Instale el soporte de suspensión de pared de metal en 1 caja tipo o pared con tornillos adjuntos.
- 3) Conecte el cableado para monitorear el terminal posterior consultando el diagrama de conexión del producto.
- 4) Cuelgue el monitor en el metal para colgar en la pared y fije el portero automático en el soporte de suspensión Metal utilizando tornillos adjuntos.

■ Instalación del frente de calle

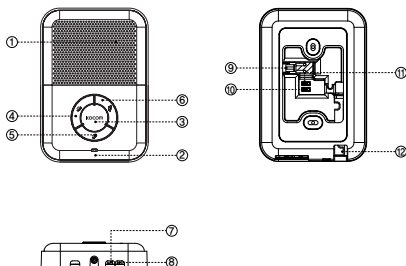
[KD-Q81T/Montaje superficial]



- 1) Instale el soporte del frente de calle con tornillos a la pared.
- 2) Conecte el cableado al terminal consultando el diagrama de conexión del producto.
- 3) Instale frente de calle en el soporte metal instalado en la pared y fije portero en el soporte metal instalado en la pared utilizando tornillos adjuntos.

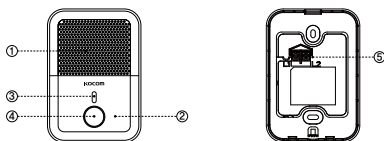
Nombre y funciones de cada parte

KDP-Q81F(Portero)



- ① Altavoz
- ② Microfono
- ③ LED
- ④ Recibir llamada del frente de calle y llamar al frente de calle
- ⑤ Llamada interna y Paging función
- ⑥ Puerta abierta & Botón de menú
- ⑦ Control de volumen de llamada (tres fases)
- ⑧ Control de volumen de Paging (tres fases)
- ⑨ Terminal de conexión del interruptor AC/DC
- ⑩ Terminal de conexión del frente de calle
- ⑪ Terminal para actualizar Software
- ⑫ Terminal de conexión de la alimentación

KD-Q81T(Frente de calle)



- ① Altavoz
- ② Microfono
- ③ LED
- ④ Botón de llamada
- ⑤ Terminal de conexión del portero

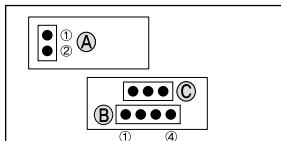
Diagrama de conexión del producto

※ Siga el diagrama a continuación para completar la conexión del cableado y luego encienda equipo, y luego verifique la condición de operación

◀ KDP-Q81F Wiring ▶

② Frente de calle

- ① VCC (B)
- ② GND (Y)
- ③ AUDIO (R)
- ④ DATA (W)



① Cerradura electrónica

- ① COM
- ② NO

③ Actualizar Software

Diagrama de sistema

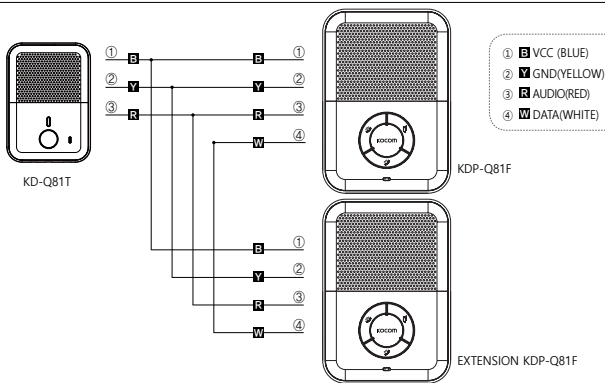
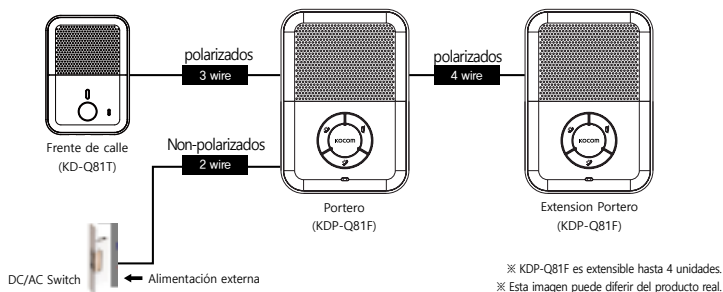
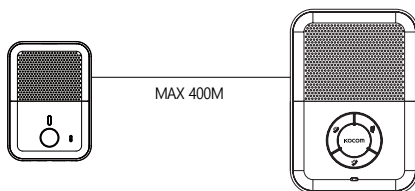
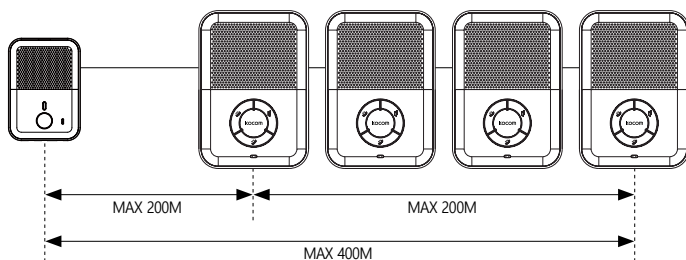


Diagrama de sistema

■ Portero ↔ Frente de calle 1:1



■ Portero ↔ Frente de calle 4:1



-Tipo de cable : CAT5

-Anillador de cable : LS Cable

-Impedancia del cable : 1/2 pair, 100M = 10Ω

-Distancia máxima del cable :

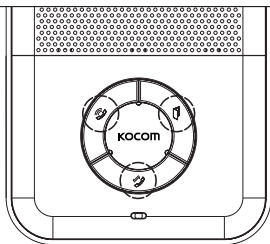
- 1/2 pair : 300M

- 1 pair : 600M

※ El interruptor puede variar en distancia dependiendo de la tensión de conmutación.

Función de botón

■ Función de botón



Botón de frente de calle
Botón de llamada de frente de calle



Botón de apertura
Botón de apertura y configuración



Botón de llamada interna
Botón de llamada interna y comunicación interna

■ Descripción del estado del LED

En el modo de espera: Luz débil

Llamada del frente de calle: parpadeo lento brillante

Cuando llama a frente de calle y hace una llamada interna : A bright light

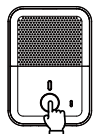
Cuando hace una llamada interna : bright fast flashing

Cómo usar

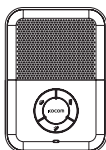
■ Arrancar

Cuando enciende el equipo, saldrá apropiado sonido de arranque para la versión de equipo.

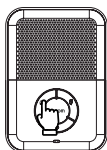
■ Cuando un visitante llama de frente de calle



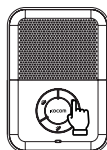
Si llama de frente de calle, la llamada va a portero KDP-Q81F.



Oírán un tono de llamada por el altavoz de portero, y luego el LED parpadeará (si no se hace nada, luego de 30 seg. se apagará).



Presionar el botón de llamada para establecer la comunicación. LED brillará. (tiempo máximo de llamada: 3 minutos)



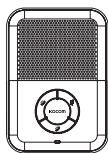
Presionar el botón de llamada una vez más para terminar la comunicación. Y presionar Botón de apertura para realizar apertura, y luego la llamada se terminará automáticamente. (Realizar apertura es posible solo en comunicación)

※ La apertura funciona si se presiona el botón "Apertura"

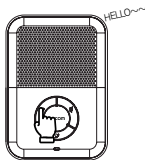
※ La llamada finalizará automáticamente después de 5 segundos después de presionar el botón de apertura de la puerta.

Cómo usar

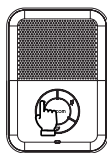
■ Cuando llama a frente de calle KD-Q81T de portero KDP-Q81F



En el modo de espera.



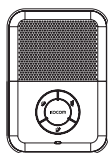
Si pulsa botón de llamada en el modo de espera, se puede comunicar. LED Brillará.
(Tiempo máximo de llamada : 3 minutos)



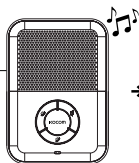
Pulsar botón de llamada una vez más para terminar la comunicación.

※ Cuando conecte varios porteros (max. 4), si recibe llamada de frente de calle por un portero, no se puede recibir por otro portero más.

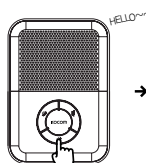
■ Comunicación interna



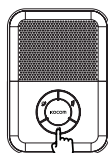
Cuando pulsa botón "llamada interna" en el modo de espera, sonará un tono de llamada y LED parpadeará rápidamente. (si no se hace nada, luego de 30 seg. se apagará).



Sonará un tono de llamada de otro portero automático que está en conexión, y LED parpadeará rápidamente. (si no se hace nada, luego de 30 seg. se apagará).



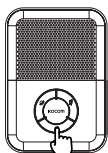
Presione botón "llamada interna" para tener una comunicación con otro portero conectado. LED parpadeará rápidamente. (si no se hace nada, luego de 30 seg. Se apagará).



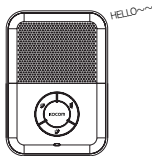
Durante el estado de llamada interna, presione botón "llamada interna" otra vez para terminar comunicación.

※ Cuando conecte varios porteros (max. 4), si recibe llamada de frente de calle por un portero, no se puede recibir por otro portero más.

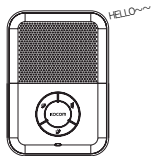
■ Paging Function



Presione botón "llamada interna" mas de 1 seg. para tener una comunicación con todos otros porteros conectados. LED brillará.



Todos porteros conectados sonarán y tendrán una llamada interna entre sí y LED brillará.



※ Durante una llamada interna, se puede usar función "Paging" pulsando botón "llamada interna" y la operación existente se terminarán automáticamente.

■ Precautions

※ Cuando un visitante llama de frente de calle mientras una llamada interna, se terminará la llamada interna automáticamente y se activará una comunicación con frente de calle.

※ Cuando un visitante llama de frente de calle durante un Paging, se terminará automáticamente Paging y se activará una comunicación con frente de calle.

※ Durante una comunicación con frente de calle, si se hace una llamada interna o Paging por otro portero, sonará un todo que está indicando "Otro portero está llamando".

Notas

Garantía

► Para recibir un buen servicio, tenga a mano lo siguiente antes de ponerse en contacto con nuestras sucursales.

1. Nombre del producto.
2. Número de modelo del producto.
3. El área de problema.
4. Número de teléfono y dirección en la que puede ser contactado.

Tarjeta de Garantía

PRODUCTO	
MODELO	KDP-Q81F
FECHA DE COMPRA	
PERÍODO DE GARANTÍA	
DIRECCIÓN DE LA AGENCIA	

► KOCOM emite una garantía para el comprador original de la siguiente manera.

- 1) Este producto se fabrica bajo un control de calidad y procedimientos de inspección estrictos.
- 2) Si este producto avería durante su uso correcto como resultado de un defecto del mismo, KOCOM lo reparará si está en el lapso de un año a partir de la fecha de compra sin costo adicional.
- 3) Los siguientes casos estarán sujetos a cargos adicionales, incluso durante el período de garantía:
 - a. Avería durante el transporte, o debido a un manejo descuidado por parte del consumidor.
 - b. Avería debido a una reparación no autorizada o a una modificación del sistema.
 - c. Avería debida a un desastre natural o a problemas con el sistema eléctrico.

KOCOM CO.,LTD. www.kocom.com

This manual is based on the date as shown in the right and specifications are subject to change without notice for quality improvement

KDP-Q81F

T1007